



# Embrace our Youth O Morning Star



Feast week theme at Our Lady of Lebanon Co-Cathedral. 4 - 15 August

Sunday 22 July 2018

[www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

## The Gospel

Then they brought to Jesus a demoniac who was blind and mute; and he cured him, so that the one who had been mute could speak and see. All the crowds were amazed and said, "Can this be the Son of David?" But when the Pharisees heard it, they said, "It is only by Beelzebul, the ruler of the demons, that this fellow casts out the demons." Jesus knew what they were thinking and said to them, "Every kingdom divided against itself is laid waste, and no city or house divided against itself will stand. If Satan casts out Satan, he is divided against himself; how then will his kingdom stand? If I cast out demons by Beelzebul, by whom do your own exorcists cast them out? Therefore they will be your judges. But if it is by the Spirit of God that I cast out demons, then the kingdom of God has come to you. Or how can one enter a strong man's house and plunder his property, without first tying up the strong man? Then indeed the house can be plundered. Whoever is not with me is against me, and whoever does not gather with me scatters. Therefore I tell you, people will be forgiven for every sin and blasphemy, but blasphemy against the Spirit will not be forgiven. Whoever speaks a word against the Son of Man will be forgiven, but whoever speaks against the Holy Spirit will not be forgiven, either in this age or in the age to come.

**Mt 12: 22-32**

Tenth Sunday of Pentecost



Next Sunday's Readings  
**Eleventh Sunday of Pentecost**  
**Eph 2: 17-22**  
**Lk 19: 1-10**

**O soul steeped  
in darkness,  
do not  
despair.  
Come and  
confide in  
your God,  
who is love  
and mercy**

*St Faustina*

## The Epistle

Now concerning spiritual gifts, brothers and sisters, I do not want you to be uninformed. You know that when you were pagans, you were enticed and led astray to idols that could not speak. Therefore I want you to understand that no one speaking by the Spirit of God ever says "Let Jesus be cursed!" and no one can say "Jesus is Lord" except by the Holy Spirit. Now there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of services, but the same Lord; and there are varieties of activities, but it is the same God who activates all of them in everyone.

To each is given the manifestation of the Spirit for the common good. To one is given through the Spirit the utterance of wisdom, and to another the utterance of knowledge according to the same Spirit, to another faith by the same Spirit, to another gifts of healing by the one Spirit, to another the working of miracles, to another prophecy, to another the discernment of spirits, to another various kinds of tongues, to another the interpretation of tongues. All these are activated by one and the same Spirit, who allots to each one individually just as the Spirit chooses.

**1Cor 12: 1-11**

## Embrace OUR Youth O MORNING STAR

**Opening Mass** Saturday 4 August at 6pm

**LOL Souk** Saturday 4 August at 7pm

**Parish BBQ & Festival Night** Saturday 11 August at 7pm

**Family/Fersen Mass & Fun Day** Sunday 12 August from 10:30am - 3pm

**Feast Day Mass & Hrisi** Wednesday 15 August at 7pm

Full Program visit [www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)  
or find at Church Doors.

## Prayer

O Jesus, I want to live in the present moment as if this were the last day of my life. I want to use every moment scrupulously for Your glory. I want to look upon everything, from the point of view that nothing happens without the will of God. God of unfathomable mercy, have mercy on me O Lord! In your compassion blot out all my transgressions and shower me with your abundant mercy. Amen

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

**LOL Co-Cathedral, Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

**Adoration Hour:** Thursdays 8pm - 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

**PARISH Office:** 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au)). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454  
Fr Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

In this Sunday's Gospel Jesus is questioned about his actions, his intentions and motivations. There are many reasons to do something and many ways to do it. Jesus takes his stand and makes it clear, his motives and actions derive from one source – the Spirit of God.

It might be timely to consider our own motives and actions. Of course there are many influencing and manipulating factors that play out in our lives. There are inspirational motives and not so good intentions. Yet ultimately we make the final decision as to how we do things and why we do them.

Our choices can be for the benefit of ourselves or others. Our actions can be kind or cruel. Our ulterior motives can be Spirit led or fuelled by darker forces. What we choose to do and how we choose to do it, has consequences for better or for worse.

There is the saying, 'The goal does not justify the means.' We can't choose the wrong way of doing things to get to a noble outcome. Every choice, every act, every moment, every decision matters.

As Jesus makes clear in today's Gospel, we are called to build up and not knock down. And we can only be assured of the genuineness of our acts if we seek the grace of the Holy Spirit each time. As a wise person once said, 'Don't undertake anything if you can't ask God's blessing on it.' Amen

*Sr Margaret Ghosn MSHF*

**Go! This man is My chosen instrument to carry My name (Acts 9:15)**

Saul of Tarsus was the last person on earth you'd ever have expected to become a Christian. As for writing half the New Testament-no way! At least so it would have seemed. Describing his life before he met Christ, he wrote, '7 persecuted the church of God beyond measure and tried to destroy it.' (Gal1:13). All very well when you look back and you know the ending. But right back at the very time when Saul had received authority for another murderous rampage, God called a bloke named Ananias to go and pray for him. Now, to say the least, Ananias wasn't exactly keen on the prospect: "'I have heard many reports about this man and all the harm he has done to Your saints in Jerusalem. And he has come here with authority from the chief priests to arrest all who call on Your name.'" But the Lord said to Ananias, "Go! This man is My chosen instrument to carry My name before the Gentiles and their kings and before the people of Israel.'" (Acts 9:13-15)

Ananias was about to team that God was at work in Saul's heart. God would use Paul to touch the world, but first He used Ananias to touch Paul. Has God given you a similar assignment? Has He given you a Saul? If so, don't give up on him or her. Ananias didn't know about Paul's encounter with Christ on the Damascus Road. God can go where you can't and get through to a person when you're unable to reach them. Always remember: God never sends where He hasn't already been. So, by the time you reach your Saul, who knows what you'll find?



*Vision 180*

## The Fruits of Generosity

Today, when we hear the word "Generosity" we think about people who donate money and give to the poor. Being generous has become associated with giving as in "so and so is very generous because they gave money to this or that cause." But generosity is a gift of the Holy Spirit and if it only meant giving money or helping the poor, then we would all be truly on the path to Sainthood.

If we take a closer look at the Sacred Scriptures a particular biblical verse, one that is very common, serves as means for understanding the gift of generosity beyond the giving of monetary aid.

"You have heard it said, an eye for an eye and a tooth for a tooth. But I say to you, offer no resistance to one who is evil. When someone strikes you on your right cheek, turn the other cheek ... You have heard it said that you shall love your neighbour and hate your enemy but I say to you, Love your enemies and pray for those who persecute you." (Mt 5:38-45)

These words of Christ are what it means to be generous. Authentic generosity is going above and beyond what we are comfortable with. As Christ tells us, it means to love those who do not love us back regardless of what they do to us. It means to give beyond our normal measures to those who may never give back. What benefit is there if we only love those who love us? What have we truly achieved?

Being generous means being selfless in all things. It is to unite our will with that of God and to do what God would do, to want what God wants, to think how God thinks, to act how Christ would act. Taking a closer look at the life of Christ, one can see that His actions were filled with generosity. He gave of himself to the sick, the dying and the sinners.. His selfless sacrifice was the ultimate gift of generosity: He gave His life so that we may have life and to the full.

It may seem hard to be generous as Christ was, but if we read the life of any Saint, we will notice that they loved beyond themselves and their generosity was authentic. They gave of themselves for the benefit of others. And as the ultimate fruit of their generosity, they became Saints living in the Heavenly Kingdom, which is also our fruit that we can harvest if we so choose.

*Seminarian Dory Zaouk*





**A** couple of weeks ago I received some unexpected news that a friend of mine I previously worked with had passed away. To everyone's shock and disbelief he had experienced a heart attack whilst having a shower and couldn't be revived. It's quite sad but as Christians we hold to the virtue of hope that our Lord will raise him up to eternal life.

**I**t almost becomes a paradox that each time we pray the 'Our Father' we pray for His kingdom to come yet are we really prepared for it? If we are praying for the second coming of Christ, have we done enough to stand before God and tell him "Lord, I gave it my best"?



**The** reality is that we tend to prepare our selves for everything worldly yet we so often neglect our own salvation, which above all needs the most preparation.

**There** are so many teachings that we can take from our Lord to inspire us to be saints but I want to focus on just one thing that we can take into our daily lives and that is a simple saying of "what would Jesus do"?

**What** would Jesus do when my friends are gossiping? What would Jesus do when I'm being tempted to take drugs with my friends or perhaps what would Jesus do in the midst of my suffering and trials?

**Brothers** and sisters, sometimes we just need take a second to consider how our Lord would deal with certain situations and it should lead us to be wiser in our struggles and temptations.

**I**n order to prepare ourselves for God's kingdom, our lives need to be Christ centered for all of us are called to live our lives like Christ, for Christ and for his Kingdom and remember that His Kingdom is not of this world!

*Rob Mourad*

### Family Committee

**How** blessed are we, to be part of such a large domestic Church that not only nourishes us spiritually but also gives us a social platform to bind together!

**Being** part of the Family committee as well as the Holy Communion committee, through God's grace, I have had the pleasure in helping with several church events.

**At** the beginning of this month, over 20 couples, who have been married for 5 through to 55 years, stood before the altar of our Lord and renewed their marriage vows...yet another event I was blessed to help orchestrate and witness.... To see the sheer joy on so many faces was overwhelming! One couple expressed that renewing their vows and having a celebration afterwards was the wedding they never had all those years ago because they had eloped. Watching these couples' kids and grandkids participating wholeheartedly and enthusiastically in the celebrations further heightened the significance of what we do in the Parish.

**My** husband also contributes his time and talents in many different ways from stewardship, to traffic control, to mass preparation, to organising and setting up events. It is so heart-warming to see the many volunteers, young teens and older seniors, men and women fathers, mothers, Tate's and Jedo's all come together to make Our Lady of Lebanon the most vibrant and active parish around... we all know the saying ...Many hands make light work!

**Be** sure to make time to attend the Feast Week Volunteers Briefing Night meeting on Tuesday 31st July to find out how you can use your talents and give a little back to our church community.

**For** it is in giving that we receive ..... St Francis of Assisi

*Sonia Baltasar*

### Teens' Corner

**The** theme for this year's Teens Day Out was "A taste of Lebanon". The teens had the chance to dress up in traditional Lebanese clothing. Each teen interpreted this theme differently... Some came dressed in typical Arabian clothing such as the Robe, 3abaya and Shirwel. Others dressed in typical Australian/Lebanese outfits such as tradies!



**The** day began with a prayer led by our chaplin, Father Danny, followed by many fun and interactive activities such as making traditional Lebanese foods like kousa and tabouli.

**Our** own Lebanese Soccer World Cup was held as well as a footy match. We also took part in a game of Tug-of-War where the idea of men being stronger than women was demolished

**The** day then concluded with a beautiful mass celebrated by Father Danny. It was a great way to thank our Lord for all our blessings and a wonderful day.

**Of** course we could not have missed out on the State of Origin and dinner too! Im sure if you ask any of the teens that attended, they would all say that they enjoyed a fantastic time in a safe and fun environment. The day was also a great opportunity to meet new people and build stronger friendships through the activities that were based on teamwork.

**A** big thank you to Father Tony, Father Danny and especially the teens leaders, who put a lot of time and effort in organising the day and making sure it was enjoyed by all. Looking forward to next year!

*Joshua Albayeh - Year 8*

## Parish Camera



**Pastoral Council Monthly Meeting**



**Diocesan Clergy Meeting - July 2018**

## Community Business Network Page

**SAHRA**  
BY THE RIVER

*Water front location  
for all occasions*

9635 6615 | INFO@SBTR.COM.AU

**Interested in becoming part of the Community Business Network Page?**

**For \$500 ONLY** you can promote your business for the whole month.

**For further details**

Email: [media@olol.org.au](mailto:media@olol.org.au) or Contact us on (02) 8898 1536



**Catering for all occasions now  
available Call : 02 8898 1550**





# Parish Notice Board

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

## قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

### Sunday 22 July: 10 Sunday of Pentecost

**9:30am** 40 Day Hanna Habib Zibara from Hassroun

**11:00am** One Year Sanaa Khoury from Deir Jannine  
wife of Elie Akouri from Deir Bella

**5:00pm** One Year Tannous Toufic Boudaheer from  
Zgharta

### Monday 23 July

**6:00pm** 40 Day Wardeh Lahoud widow of the late Fouad  
Challita from Bekaakafra

### Tuesday 24 July

**6:00pm** Barbara Sleiman Maroun from Kfarsghab  
(died in Lebanon)

### Saturday 28 July

**6:00pm** 40 Day Antonios Jamil Haddad from Kfarsghab

### Sunday 29 July: 11 Sunday of Pentecost

**11:00am** 40 Day Jamal Moussa wife of Patrick Ibrahim from  
Karm El Mohr

**5:00pm** 40 Day George Makhoul Hachem from Akoura

### الأحد ٢٢ تموز: الأحد العاشر من زمن العنصرة

٩:٣٠ أربعون المرحوم حنا حبيب زيبارة من حصرون

١١:٠٠ السنة للمرحومة سناء خوري من دير جنين زوجة إيلي عاقوري  
من دير بلا

٥:٠٠ السنة للمرحوم طنوس توفيق بوضاهر من زغرتا

### الاثنين ٢٣ تموز

٦:٠٠ أربعون المرحومة وردة لحد أرملة المرحوم فؤاد شليطا من بقاعكفرا

### الثلاثاء ٢٤ تموز

٦:٠٠ المرحومة بريارة سليمان مارون من كفرصغاب (متوفاة في لبنان)

### السبت ٢٨ تموز

٦:٠٠ أربعون المرحوم أنطونيوس جميل حداد من كفرصغاب

### الأحد ٢٩ تموز: الأحد الحادي عشر من زمن العنصرة

١١:٠٠ أربعون المرحومة جمال موسى زوجة باترك إبراهيم من كرم المهر

٥:٠٠ أربعون المرحوم جورج مخول الهاشم من العاقورة

## Announcements

### Feast Week Volunteer Briefing Night

**Date:** Tuesday 31st July 2018 | **Time:** 8 pm |  
**Location:** OLOL Mary MacKillop Room.

## Diocesan Notices

### Australian Maronite WYD Panama Mexico - Panama 12 - 30 Jan 19

**Week 1** - Building a home for the poor and Pilgrimage to Shrines - Mexico

**Week 2** - World Youth Day - Panama City | **Cost** \$9,500 inc Airfares

& Twin Share 4 Star Hotel Accommodation |

**Registration** [www.wydpn2019.com.au](http://www.wydpn2019.com.au) **Select** Diocese of St Maroun

Info Night Sun 29 Jul at 8.15 pm at St Charbel's Punchbowl

## Annual Gala Fundraising Sponsors - 2018

### PLATINUM SPONSOR



### GOLD SPONSORS



### SILVER SPONSORS



### BRONZE SPONSORS



### VISUAL SPONSOR

snapix...

*Thank you for your support*



## Maronite Care Services

### Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre  
**Open 10am – 10pm** for Youth 18 & over  
Under 18s only with adult supervision  
**Homework Help** for Students K-10 Tues **3:30pm - 6pm**  
Bookings essential call **1300 627 227**

### Counselling Services (English/ Arabic)

For Teens 12-18 years and their families.  
For Youth 18 & over and Adults & Couples  
Call **1300 627 227**

### White Stone Family Support Services

**Is your family impacted by addictions?**  
Counsellors, Psychologists & Social Workers can  
assist you  
contact: **1300 627 227**

### Women's Well-being Office

**Natural Fertility Services.** Evening appointments. Dr Dima Akik **0406 296 698**  
**Marriage Preparation Sessions** book 8 months prior to the wedding: **8831 0000**

### Cancer Support Group

Meeting held **first Thursday of every month** from **7-8:30pm**  
in **Mary MacKillop Room** Lvl 1 in CYPC. More info **1300 627 227**



افتتحت عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان سلسلة سهراتها الجديدة مع الخوري داني نوح، من كهنة الرعية، بأمنية مع ذخائر القديس شريل بمناسبة عيدهِ. السهرة عُبقت بالصلوات والترانيم والقراءات والتأملات بحياته. من فقرات هذه التأملات سؤال: هل نستطيع أن نكون مثل شريل؟

كان شريل يحكي لغة الله، المحبة، ومن هذه اللغة تتفرع لهجات الصمت والخدمة والإماتة والصلوة والصوم والصبر والألم. كان شريل يجيد لغة المحبة ويتكلم كل لهجاتها بطلاقة. أحب إخوته في الدير، واجه كل تجربة بصمت وصبر، صُلّي على امتداد ساعات الليل، أيامه صوم دائم والإماتة خبزه اليومي، فيما جسده نُحِّل بالعمل في الحقل. أحب جميع الناس، ولم يزل! لم يقتصر حبّه على البشر، بل أحب كل مخلوقات الله، حتى الحية كان يناديها "يا أختي المباركة!"

أين نحن من هذا الحب؟ حتى أختي التي هي من لحمي ودمي لا أكلّمها! وأخي الذي وُلدت وإياه من الرحم ذاته أقاطعه! تمر السنين ويبقى الزعل! تأتي المناسبات بأفراحها وأتراحها ويبقى الحَزْد! أولادنا يكبرون على حقدنا! يمر العمر وشيطان خلاف الإخوة والأهل والأقارب وأولاد البلدة الواحدة يزداد تشبهاً ببيوتنا وعيالنا وقرانا! مع ذلك، نأتي إلى القديس، نأخذ السلام من مذبج الرب، وهو المذبج الذي مات عليه شريل قبل أن يكمل قداسه الأخير، ثم نتناول جسد الرب الذي مات من أجل كل شخص منا، فيما أخي يجلس بقربي ولا أكلّمه وأختي أجافيتها! هل أكون بذلك مثل شريل؟

شريل عاش الصمت، لم يسمع أحد صوته إلا في القداس والصلوة وتأكيده الطاعة. عمل بصمت ولم يزل. حتى صمت القبور لم يستطع أن يسكت صمته المدوّي اليوم في كل أصقاع الدنيا! أما نحن فنهوى الضجيج والتفاخر والتبجيل والحكي وخراب بيوت الناس بثرتنا! مع ذلك نريد أن نكون مثل شريل!

شريل عاش الخدمة، حتى أن الموت لم يستطع أن يوقف سخاءه، لا بل ازدادت خدمته واتسعت لتتخطى كل حدود! من أوروبا إلى الأمريكيتين وأفريقيا وآسيا وأستراليا، بصمات معجزاته في كل مكان، لا يفرق فيها بين عرق أو لون أو دين! أما نحن، فإذا خدمنا نميز بين الناس ونريد مقابلاً، نريد مالا أو مركزاً أو صيناً. مع ذلك نريد أن نكون مثله!

شريل ضحّى ببقاء أمه وضمّمها إلى صدره بعد فراق طويل ليتنعم وإياها في الأبدية؛ أما أنا فأجد أمي وأبي ثقيلين عليّ في شيخوختهم! شريل واجه السخرية بالحب فأضاء سراجاً بالأمه؛ أما أنا فويل لمن ينظر إليّ شراً! شريل سكران بالله؛ أما أنا فأسكر بالخمرة! مع ذلك لا أخجل من أن أقول "أستطيع أن أكون مثله!"

أيها القديس شريل، علّمني كيف أكون مثلك. علّمني بحبك، بصمتك، بخدمتك، واعطني من خمرتك لنسكر معاً بالله.

عائلة الكلمة الإلهية

### ثمر الروح



موهب الروح تمنح لكل شخص لكي ينمو فيه ثمر الروح: المحبة، الفرح، السلام، الصبر، اللطف وكرم الأخلاق، والإيمان، والوداعة، العفاف (غلا ٥/٢٢) هذا الثمر يجعل المؤمن شبيهاً بالمسيح ويساعده في علاقاته مع إخوته البشر. ثمر الروح هو علامة المسيحي وتبقى المحبة الثمرة الأولى. ويسعى الملتزمون في الحركة لأن يعيشوا كإخوة محبين ومحبوبين وهم على مثال المسيحيين الأولين "بقلب واحد ونفس واحد" (أع ٤/٣٢). ومن الثمر الذي يمنحه الروح، وقد أعطي منذ يوم العنصرة، الجرأة والشجاعة للشهادة للرب ولعمله ثم الفرح الناجم عن معرفتنا بأننا ملكوت الله: "قليس ملكوت الله أكلاً وشرباً بل بر و سلام وفرح في الروح القدس" (رو ١٤/١٧) وهذا الفرح الذي يعطيه الروح القدس وحده يرافقنا في زمن الآلام والشدة: "افرحوا بقدر ما تشاركون المسيح في آلامه، حتى إذا تجلّى مجده كنتم بفرح وابتهاج" (بط ٤/١٣) ومن الثمر الكرم وهو لا يعني فقط الكرم المادي بل الاستعداد لأن نعطي كل شيء للرب. من المسلم به أن كل مسيحي له الحق وعليه الواجب بأن يبشّر بالمسيح. فالروح يعطينا المعرفة لكي يدخل كلامنا إلى القلوب وهو ينمّي: نحن نزرع البذور والروح يمنحها النمو. فالروح وعدنا بآيات وعجائب تثبت كلامنا (مر ١٦/١٧-١٨). وفي الواقع، الروح يعطي هذه القوة الآن في "التجدد" بالشفاءات الجسدية التي تحدث غالباً، والروحية. والروح يعطي الحكمة لنقول للناس الكلام المناسب الذي يصل إلى أعماق قلوبهم.

واحد" (أع ٤/٣٢). ومن الثمر الذي يمنحه الروح، وقد أعطي منذ يوم العنصرة، الجرأة والشجاعة للشهادة للرب ولعمله ثم الفرح الناجم عن معرفتنا بأننا ملكوت الله: "قليس ملكوت الله أكلاً وشرباً بل بر و سلام وفرح في الروح القدس" (رو ١٤/١٧) وهذا الفرح الذي يعطيه الروح القدس وحده يرافقنا في زمن الآلام والشدة: "افرحوا بقدر ما تشاركون المسيح في آلامه، حتى إذا تجلّى مجده كنتم بفرح وابتهاج" (بط ٤/١٣) ومن الثمر الكرم وهو لا يعني فقط الكرم المادي بل الاستعداد لأن نعطي كل شيء للرب. من المسلم به أن كل مسيحي له الحق وعليه الواجب بأن يبشّر بالمسيح. فالروح يعطينا المعرفة لكي يدخل كلامنا إلى القلوب وهو ينمّي: نحن نزرع البذور والروح يمنحها النمو. فالروح وعدنا بآيات وعجائب تثبت كلامنا (مر ١٦/١٧-١٨). وفي الواقع، الروح يعطي هذه القوة الآن في "التجدد" بالشفاءات الجسدية التي تحدث غالباً، والروحية. والروح يعطي الحكمة لنقول للناس الكلام المناسب الذي يصل إلى أعماق قلوبهم.

www.old.dmgm.org

### هل ندرك عظمة الصلاة؟



الصلاة هي التحدث مع الله بحب وإتحاد داخلي. لذلك، كلما صلّينا بعمق، نقرب من نور وجه الله، فيتغيّر وجهنا رويداً رويداً، إلى أن يصبح نوراً فيه. ولمن يسألون "لكن لماذا؟": لأن الخطيئة تشوّه هذا الوجه المخلوق على صورة الله

ومثاله؛ فتأتي عظمة الصلاة وتحول كلّ قذارة فينا إلى الجمال. الصلاة هي رفع القلب والعقل إلى الله، فتعكس طبائع الله وجماله وطيبته وحبّه وسلامه ونوره على قلب الإنسان ووجهه، فيفيض منه السلام والطيبة والحب. صلّوا، واكتشفوا عظمة الصلاة في حياتكم فالإنسان الذي يصلي يختبر بداية نفس مستقيمة. ونحن، كلما صلّينا، أصبحنا أصحاء. يُقال إن شفاعنا يبدأ بالصلاة، وليست من علامة أخرى للشفاء. ليست غايتنا تحقيق الأعمال البطولية أو المشاريع الضخمة، بل اللقاء مع الله الذي يشفي. من هنا، فإن أعظم عمل وفعل يمكن أن نقوم به على الإطلاق في حياتنا هو الصلاة. الصلاة هي الأعجوبة الدائمة واليد الخفية التي تُنقذنا من حيث لا ندري. إنها السلام الحقيقي وحضور المحبة صانعة كلّ خير. إنها الله فينا ومعنا. فلنصل... ألم يقل الأب متى المسكين: "إن كنتم في حالة صلاة، فأنتم في أمان من التجربة؟"

www.zenit.org

### In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Robert Bechara Moussa, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Colleen Madeline George, Matthew Essey, Milia Bou Raidan, Youssef & Ghanaje Joseph, Youssef & Ghssoun Maroun, Youssef Mikhael Shaheen, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Boutros Kozhaya Sassine, Helen George, Colleen Madeline George, Majid George, Semaan & Karime Masri, Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Maurice & Martha Jamil Haddad, Chafika Khoury, Mkhayel Halim Nakhleh, Hugette & Jabbour Moussa & Children, Youssef & Amineh El Hallal, Khalil Abboud, Rouhana & Elaine Rahme, Joseph Saad Boutros, Boutros & Linda Khdeir, Habib Daher Tok, Boulos & Boutros Sassine, Louie Abraham, Khalil Youssef Issa & Wife Marina, Eve Stanton





في الكتاب المقدس يكلم الله الانسان عبر البشر، أي الكتاب الملهمين، وعلى طريقة البشر. لذلك يجب على مفسري الكتاب المقدس أن يبحثوا عما أراد الكتاب

الملهمون أن يعنوه، وما أراد الله أن يقول من خلاصهم. وهذا يتطلب اتباع منهجية أدبية وثقافية وعلمية وتاريخية، للتفسير ولمعرفة نية الكاتب الملهم، وذلك عبر التنبيه إلى ثقافة عصر الكاتب الذي يستخدم عبارات وصور ورموز من بيئته والبيئة المحيطة، وإلى الظروف والزمن الذي كتب فيه، وإلى طرق الشعور والكلام ورواية الأخبار والتعامل بين الناس الشائعة في ذلك العصر، وإلى الأنواع الأدبية المختلفة سواء كانت تاريخية أم نبوية أم شعرية أم رؤيوية أم حكمية أم غير ذلك. يمكننا هذا التفسير من الوصول إلى المعنى الحرفي أو المباشر للنص بعد استخلاص معناه من الأسلوب الأدبي الذي كتب به. إن المعنى الحرفي المباشر يختلف عن القراءة الحرفية المتطرفة التي تتوقف عند المعنى الظاهري بدون الولوج إلى المعنى المقصود عبر الأسلوب الأدبي، كما عندما يقول يسوع "إذا شككتك يدك فاقطعها". فيسوع لا يريد قطع اليد كما تتوهم القراءة الحرفية المتطرفة، بل ما تعنيه هذه العبارة عبر أسلوبها الأدبي، وهو عدم القيام بأفعال تشكك.

من الرسالة العامة السابعة للبطريرك الماروني بشارة الراعي



في هذا المقطع من الإنجيل، نرى كيف طرد يسوع من رجل شيطاناً أعمى - أحرس. هذا الرجل الذي لم يكن قادراً على رؤية الحقيقة، فنجعل من نفسه مغياراً وحقيقة ليخرج الله من حياته؛ وهو أحرس لا يستطيع أن يعترف

بالوهية يسوع... أمام هذا الشفاء العظيم الذي يُشدد على ما قيل في الرسالة، هناك موقفين: - منهم من سأل إن كان يسوع ابن داود، أي ابن الملك الذي هو بحسب قلب الرب، الملك الذي كان مسيح الرب الذي حمل الخير واليسر لإسرائيل. - منهم (الفريسيين) من جعل من يسوع ساجراً بإسم الشيطان يخرج الشياطين. أمام هذين الموقفين يأتي جواب يسوع الشافي: الخراب للملكة التي تنقسم على ذاتها، أي الخراب لكل ملكة لا تعمل بهدي الله... كذلك في إجابته حل لكلام الفريسيين، إذ شرح لهم أنه يستحيل أن يخرج الشيطان بإسم الشيطان، لذلك هو لم يخرج الشيطان إلا بإسم الآب. ونحن هل نعلم ما في قلوبنا فنذكر حاجتها للشفاء؟ هل نذكر حاجتنا للسمع والبصر، فنصبح قادرين على الاعتراف بيسوع المسيح رباً ومخلصاً؟ ما هو موقفنا أمام قدرة يسوع على شفاء صمماً؟ هل هو التشكيك؟ أم الاعتراف بيسوع ملكاً على حياتنا؟ ها هو يسوع يجيب كل واحد منّا: من يحمل في قلبه الروح القدس ولا يؤمن بقدرة هذا الروح على تغيير داخله وشفائه، هو يندف تجديفاً لا يُعترف!

## كلمة الخادم

### من هي مريم؟



إخوتي وأخواتي الأحباء بالمسيح،

ها نحن مرة جديدة نستعد لعيد إنتقال أمتنا مريم العذراء العذراء بالنفس والجسد إلى السماء وما أجمل أن نتأمل ونحن نسير نحو هذا العيد بمريم أم الله وأم الكنيسة.

تلك الصبية الجميلة الوديعه، ابنة يواكيم وحنة، بنت الناصرة، خطيبة يوسف، تحمل أسماء لا تحصى وألقاباً لا يمكن حصرها. هي أم النور، أم الرحمة، أم الخلاص، المباركة بين النساء، سلطنة الشهداء وسيدة لبنان ولمدنه وبلداته وقراه، ولدول أخرى وأمكنة كثيرة. الأقوال الماثورة فيها لا تُحصى! هي "إبناء المقدس الذي اختاره الرب للحلول فيه"، "أول بيت قربان"، "أول مبخرة كان فيها يسوع الجمره والبخور"، والسلسلة تطول. أما هي فقد عرفت عن نفسها بثلاث كلمات بمنتهى البساطة: "أنا أمة الرب". هذا هو توقيعها! كل عمل مريم منذ لحظة بشارتها حتى اليوم من خلال ظهوراتها هو إرشاد البشر إلى ابنها يسوع، لا بل إمسكانا بأيدينا لتوصلنا إليه بأمان. مريم تعكس نور ابنها الذي لولاه لما كانت شيئاً، ومعه وفيه هي أم يسوع المسيح الإله والإنسان الذي تجسد ومات وانتصر وحل في العنصرة وهو اليوم مع كنيسه. هي معه في معظم أيقوناتنا، كل همها أن يكبر يسوع في حياتنا وتختفي هي. صلاة الوردية محطات للتعرف على يسوع والعيش معه في كل مرحلة من مراحل حياته. الوردية هي الإنجيل المصلّي، الإنجيل الحي. بمجرد تأملنا بمريم وأسرار الوردية نعيش الكتاب المقدس بكامله.

من يجهل مريم العذراء الإنسانية والأم التي أنجبت يسوع يجهل يسوع الكلمة الذي صار جسداً وحلّ بيننا وفينا من خلال القربان. إذا تجاهلت مريم تجاهلت يسوع المتجسد، فقد صار جسداً من خلال عمل الروح القدس مع مريم الإنسانية المؤمنة المصطفاه المختارة من الله لتكون أماً لابنه، أماً لله في أفنومه الثاني. لم تؤد مريم دوراً ثانوياً لتذهب بعده إلى بيتها بل لها دور جوهري في حياتنا الإيمانية، وهي شريكة أساسية في سر الخلاص.

المعتزضون على إيماننا يسألون لماذا نعطي كل هذه الأهمية لمريم طالما عندنا يسوع؟ الجواب بسيط، حتى يسوع احتاج إلى مريم، مشروع الله الخلاصي احتاج إلى مريم. من خلال نعمها للملاك، أخذ الرب صورته البشرية، دخل عالمنا بتواضعها، ومعها أسس الله عائلة الناصرة ليؤكد لنا أهمية العائلة في مشروعه الخلاصي. التكريم الفائق لها كان رياناً قبل أن يكون إنسانياً.

أونسأل بعد من هي مريم؟ إنها والدة الله الدائمة البتولية، الممتلئة نعمة والتي اكتمل فيها الثالوث بفعل التجسد: ابنة الآب، أم الابن وعروس الروح القدس.

الخوري طوني سركيس





# يانجمة الصبح احضني شببيتنا



شعار إحتفالات عيد السيدة في كاتدرائية سيدة لبنان، ٤ - ١٥ آب

الأحد ٢٢ تمّوز ٢٠١٨

www.olol.org.au

## الإنجيل

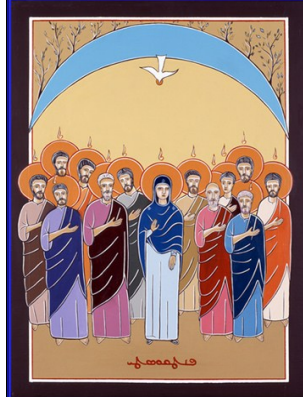
حِينَئِذٍ قَدَّمُوا إِلَى يَسُوعَ مَسُوسًا أَعْمَى وَأَخْرَسَ، فَشَفَاهُ، حَتَّى تَكَلَّمَ وَأَبْصَرَ. فَدَهَشَ الْجُمُوعُ كُلُّهُمْ وَقَالُوا: "لَعَلَّ هَذَا هُوَ ابْنُ دَاوُدَ؟". وَسَمِعَ الْفَرِيسِيُّونَ فَقَالُوا: "إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ لَا يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ إِلَّا بِعَلِّ زَبُولَ، رَئِيسِ الشَّيَاطِينِ". وَعَلِمَ يَسُوعُ أَفْكَارَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ: "كُلُّ مَمْلَكَةٍ تَنْقَسِمُ عَلَى نَفْسِهَا تَحْرُبُ، وَكُلُّ مَدِينَةٍ أَوْ بَيْتٍ يَنْقَسِمُ عَلَى نَفْسِهِ لَا يَثْبُتُ. فَإِنْ كَانَ الشَّيْطَانُ يُخْرِجُ الشَّيْطَانَ، يَكُونُ قَدْ انْقَسَمَ عَلَى نَفْسِهِ، فَكَيْفَ تَثْبُتُ مَمْلَكَتُهُ؟ وَإِنْ كُنْتُ أَنَا بِعَلِّ زَبُولَ أَخْرَجُ الشَّيَاطِينَ، فَأَبْنَاؤُكُمْ بِمَنْ يُخْرِجُونَهُمْ؟ لِذَلِكَ فَهُمْ أَنْفُسُهُمْ سَيَحْكُمُونَ عَلَيْكُمْ. أَمَّا إِنْ كُنْتُ أَنَا بِرُوحِ اللَّهِ أَخْرِجُ الشَّيَاطِينَ، فَقَدْ وَأَفَاكُمْ مَلَكُوتُ اللَّهِ. أَمْ كَيْفَ يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ الْقَوِيِّ وَيَنْهَبَ أَمْنِيَّتَهُ، إِنْ لَمْ يَرْبِطِ الْقَوِيُّ أَوَّلًا، وَحِينَئِذٍ يَنْهَبُ بَيْتَهُ؟ مَنْ لَيْسَ مَعِيَ فَهُوَ عَلَيَّ. وَمَنْ لَا يَجْمَعُ مَعِيَ فَهُوَ يَبْذُلُ. لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ خَطِيئَةٍ سَتُغْفَرُ لِلنَّاسِ، وَكُلُّ تَجْدِيفٍ، أَمَّا التَّجْدِيفُ عَلَى الرُّوحِ فَلَنْ يُغْفَرَ. مَنْ قَالَ كَلِمَةً عَلَى ابْنِ الْإِنْسَانِ سَتُغْفَرُ لَهُ. أَمَّا مَنْ قَالَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ فَلَنْ يُغْفَرَ لَهُ، لَا فِي هَذَا الدَّهْرِ، وَلَا فِي الْآتِي."

متى ١٢ : ٢٢ - ٣٢

## صلاة

أَيُّهَا الْآبَ السَّمَاوِيِّ يَا مَنْ مَنْحَتَا الْفِدَاءَ بِالْإِيمَانِ وَالْمَوَاهِبَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، نَشْكُرُكَ فِي هَذَا الْأَحَدِ عَلَى عَطَايَاكَ وَنَسْأَلُكَ أَنْ تَقْبِضَ فِي قُلُوبِنَا الشَّجَاعَةَ لِنَتَحَرَّرَ مِنْ كُلِّ الْأَوْثَانِ الَّتِي تَعْتَرِضُ سَبِيلَ إِيْمَانِنَا فَنَرْفَعُ إِلَيْكَ كُلَّ تَسْبِيحٍ وَمَجْدٍ وَإِكْرَامٍ، مَعَ الْإِيمَانِ الْحَبِيبِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ الْمَعَزِّي، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ، آمِينَ.

## الأحد العاشر من زمن العنصرة



قراءات الأحد القادم  
الأحد الحادي عشر من زمن العنصرة  
أف ٢ : ١٧ - ٢٢  
لو ١٩ : ١ - ١٠

## مريم العذراء

هي

## الطريق اليومي

نحو

## جبل الله

## البابا فرنسيس

## الرسالة

أَمَّا فِي شَأْنِ الْمَوَاهِبِ الرُّوحِيَّةِ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، فَلَا أُرِيدُ أَنْ تَكُونُوا جَاهِلِينَ. تَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ، عِنْدَمَا كُنْتُمْ وَثَنِينَ، كُنْتُمْ تَتَقَادُونَ مُنْجَرِفِينَ إِلَى الْأَوْثَانِ الْبُكْمِ. لِذَلِكَ أَغْلِنُ لَكُمْ أَنَّهُ مَا مِنْ أَحَدٍ يَنْطَبِقُ بِرُوحِ اللَّهِ، وَيُمْكِنُهُ أَنْ يَقُولَ: "يَسُوعُ مَحْرُومٌ!"; وَلَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَقُولَ: "يَسُوعُ رَبٌّ!"; إِلَّا بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. إِنَّ الْمَوَاهِبَ الرُّوحِيَّةَ عَلَى أَنْوَاعٍ، لَكِنَّ الرُّوحَ وَاحِدَ؛ وَالْخِدْمَةَ عَلَى أَنْوَاعٍ، لَكِنَّ الرَّبَّ وَاحِدَ؛ وَالْأَعْمَالَ الْقَدِيرَةَ عَلَى أَنْوَاعٍ، لَكِنَّ اللَّهَ وَاحِدَ، وَهُوَ يَعْمَلُ فِي الْجَمِيعِ كُلِّ شَيْءٍ. وَكُلُّ وَاحِدٍ يُعْطَى مَوْهَبَةً يَنْجَلِي الرُّوحَ فِيهَا مِنْ أَجْلِ الْخَيْرِ الْعَامِ. فَوَاحِدٌ يُعْطَى بِالرُّوحِ كَلَامَ الْحِكْمَةِ، وَآخَرُ كَلَامَ الْمَعْرِفَةِ، وَفَقًّا لِلرُّوحِ عَيْنُهُ؛ وَآخَرُ الْإِيمَانِ فِي الرُّوحِ عَيْنُهُ؛ وَآخَرُ مَوَاهِبِ الشَّفَاءِ فِي الرُّوحِ الْوَاحِدِ؛ وَآخَرُ الْأَعْمَالَ الْقَدِيرَةِ، وَآخَرُ النُّبُوَّةِ، وَآخَرُ تَمَيِّيزِ الْأَرْوَاحِ، وَآخَرُ أَنْوَاعِ الْأَلْسُنِ، وَآخَرُ تَرْجَمَةِ الْأَلْسُنِ. كُلُّ هَذَا يَعْمَلُهُ الرُّوحُ الْوَاحِدُ عَيْنُهُ، مُؤَزِّعًا لِكُلِّ وَاحِدٍ مَوْهَبَةً كَمَا يَشَاءُ.

١ قر ١٢ : ١ - ١١

## يا نجمة الصبح احضني شببيتنا

قداس إفتتاحي السبت ٤ آب الساعة ٦:٠٠ مساءً

OLOL سوق السبت ٤ آب الساعة ٧:٠٠ مساءً

الباربيكيو السنوي للرعية السبت ١١ آب الساعة ٧:٠٠ مساءً

يوم ترفيهي للعائلات والفرسان الأحد ١٢ آب من الساعة ١٠:٣٠ صباحاً - ٣:٠٠ ب.ظ.

عيد إنتقال مريم العذراء وهريسة العيد الأربعاء ١٥ آب الساعة ٧:٠٠ مساءً

## قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

## قداسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

## الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

## ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً